

## **LOCAL COMERCIAL EN EL CASCO VIEJO DE BILBAO (RECUPERACION DE FACHADA)\***

Arquitecto: Federico Arruti

### RESUMEN

Es el caso exactamente contrario al anterior. Se da la particularidad de que tanto aquel local comercial como éste se encuentran en la planta baja del mismo edificio. Sin embargo, mientras allí merecía la pena la recuperación de la fachada original, aquí no compensa ese trabajo dado que la fachada que se ha superpuesto sobre la de piedra primitiva presenta unos valores destacados de originalidad, diseño y como testimonio de una manera ya histórica y digna de decorar los exteriores de los locales comerciales.

### SUMMARY

It is just the opposite case to the before one, although that commercial local and this one they are in the low plant of the same building. But while in the other case the recuperation of the original façade was worth and necessary, here that work do not compensate because to the primitive façade was added another one with important values of originality, disegn and testimony of an historic way in the decoration of the shops' outsides.

### LABURPENA

Aurrekoan esan dugunaren erabat alderantzizkoa da hau. Merkataritza-tegi hura bezalaxe, hau ere etxe beraren behe-oinean dago, gainera. Hala ere, haren etxaurrea konpontzea onuragarri zen arren, hemen lan hori gehiegizkoa litzateke eta, hori, jatorrizko harrien gainean egin den etxaurreak berezitasunaren, taiukeraren eta merkataritza-tegien atariko aldeak apaintzeko kondaira-mailako bihurtuta dagoen era adierazgarriaren aldetikako balio nabarmenak dituelako.

---

### **PROYECTO DE REFORMA DE LOCAL COMERCIAL EN LA CALLE CORREO, DE BILBAO**

\* Obra: Local para la venta de Moda de Hombre. Calle Correo, núm. 5. Fecha de proyecto: junio 1984. Período de realización: julio a octubre de 1984.

Cuando acometimos la redacción del proyecto de acondicionamiento de local para la venta de **Moda de Hombre**, nos encontramos con una lonja de mucho fondo, unos 19

metros y poca fachada, dos metros y medio de hueco. Sin embargo, esta imagen externa presentaba unas características poco comunes en el Casco Viejo, pues, pese a encontrarse forrada la auténtica fachada del edificio, la aportación de la decoración anterior se consideraba a simple vista válida y mantenible. De esta forma, nos parecía que se podía plantear, aun yendo contra la Norma general que tiende a recuperar las fachadas originales como pertenecientes indisolublemente a los propios edificios, la permanencia de la decoración exterior última, que data de 1950. Consultado al respecto la Dirección de Patrimonio Histórico-Artístico del Departamento de Cultura y manteniendo una identidad de criterios, así como con la propiedad, no se nos planteó la más mínima duda en el enfoque de la fachada, aspecto éste sumamente importante para una actuación en el Casco Viejo, por el alza de la disciplina urbanística y la protección ambiental.

Aunque el local objeto de la intervención se sitúa únicamente en planta baja, la fachada comprende también la entreplanta existente sobre él. Así, nos encontramos con un frente rectangular de una altura sensiblemente superior a la longitud, y acrecentada esta sensación de verticalidad por las dos pilastras situadas a cada lado del hueco. Dichas pilastras son de una esbeltez extraordinaria, disponen de estrías acanaladas, se apoyan en unas basas que facilitan su entrega con el pavimento de la acera, y culminan en unos capiteles de orden compuesto, que a su vez soportan un remate de friso y cornisa.

La totalidad de la decoración sobrepuesta al cerramiento original, es de mármol verde de Almería, salvo los capiteles que son de bronce y el frontón y el entablamento situados sobre el hueco, que son de madera labrada. Sobre el frontón se dispone un paño ciego aplacado en mármol y en el que se sitúa de forma centrada una ventana circular para la iluminación del entrepiso.

Desde el punto de vista formal, existen dos zonas diferenciadas en la fachada, por un lado la zona de macho que comprende, no sólo los laterales, sino en general todo el tratamiento de mármol y la zona de hueco trabajada en madera noble, con el escaparate y la entrada, y la culminación de ambos en el frontón superior, que es un elemento más anecdótico y contrasta con la severidad neoclásica del conjunto. Esta licencia que supone la disposición de un elemento clásico de la importancia del frontón y el entablamento, fuera de su contexto "natural", es decir sin los elementos que lo soportan, se salva con bastante dignidad tanto por tratarse de un material más "blando" como

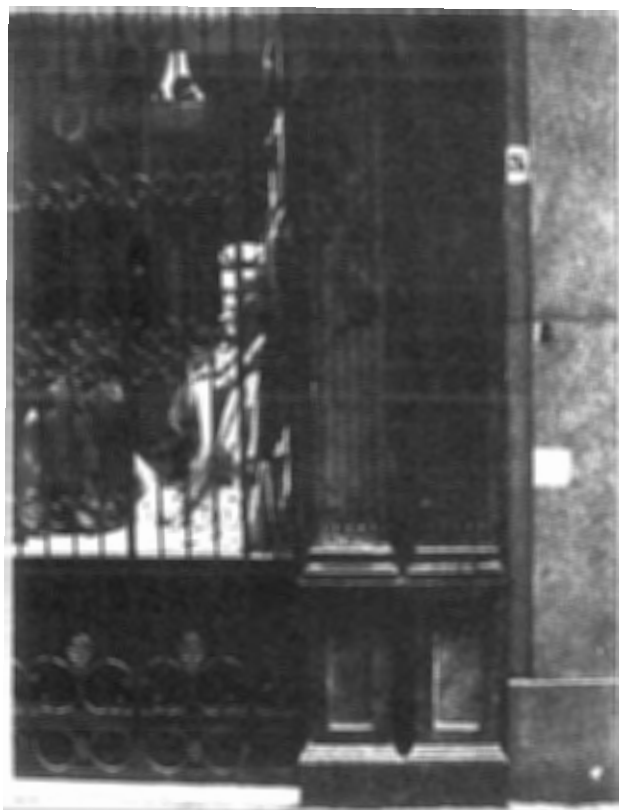
por las proporciones del hueco situado bajo él.

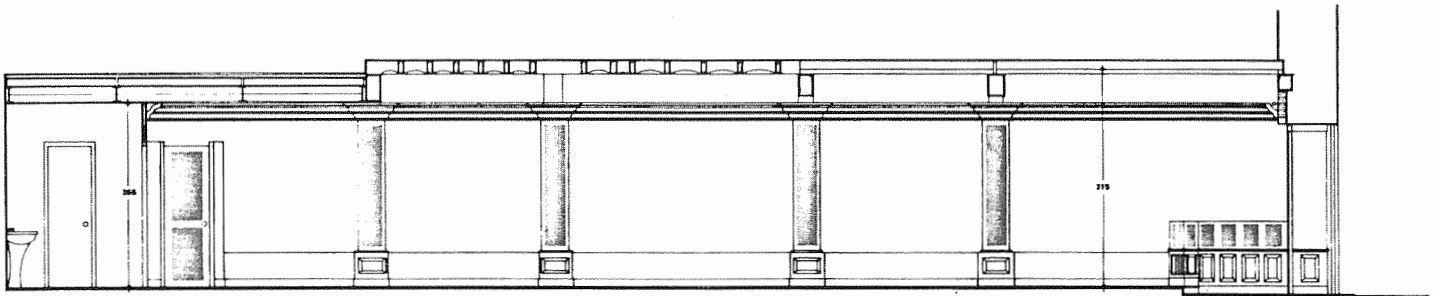
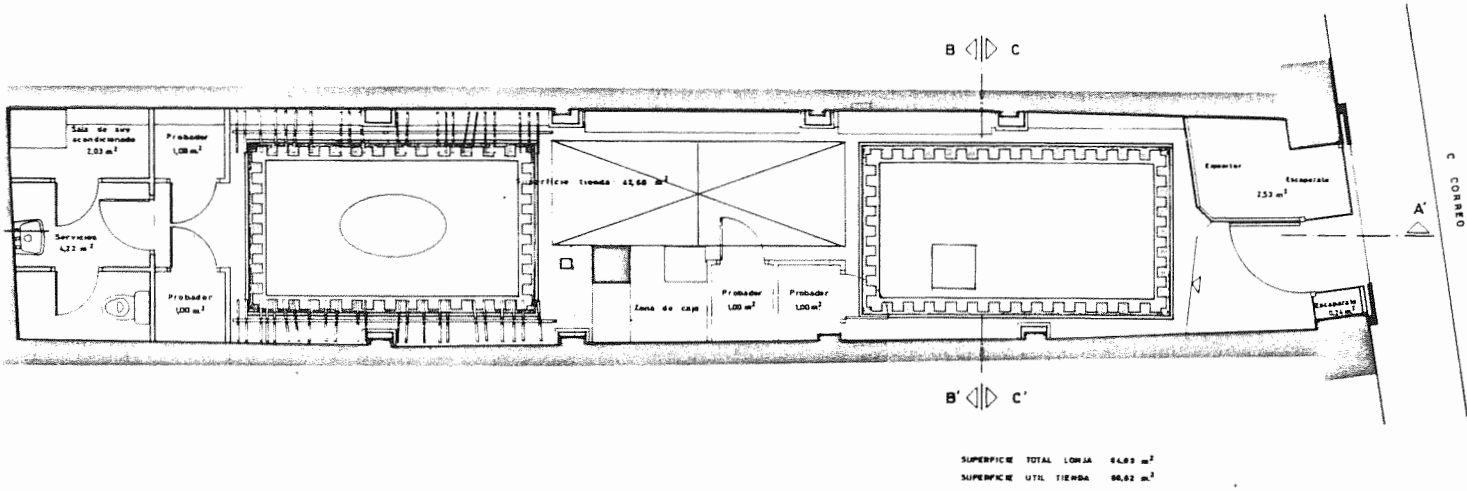
La intervención sobre ambas zonas de la fachada también ha sido diferente y mientras en la zona de macho se ha reducido al desmonte de todo el aplacado de mármol, el pulido en el taller y la reposición de alguna pieza deteriorada, en el hueco se ha modificado la proporción del escaparate y la puerta. La razón de esta variación parece evidente ya que no se justificaba bajo ningún concepto, el abandono del eje vertical que simetriza la fachada y que puede mantenerse sin ninguna ruptura con el resto. Para ello se ha reducido ligeramente el escaparate y ampliado en la misma proporción la entrada, quedando el hueco dividido bajo el frontón en dos cuerpos iguales en alzado, pero de lectura inmediata, al encontrarse la puerta retrasada sobre línea de escaparate.

Esta variación nos ha llevado a modificar la distribución y forma de los casetones de madera situados en la base de escaparate y puerta. Al ser ambos paños iguales, se sitúan seis cuarterones en lugar de cinco con lo que se pierde la proporción cuadrada de los mismos, asemejándose en cuanto a proporciones a los rehundidos que se producen en las basas de las pilastras, referencia ésta incuestionable por constituir todo ello la base de la fachada en su conjunto.

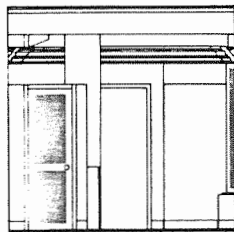
Finalmente por lo que respecta a la fachada, se ha mantenido por su buen estado la verja, que es corredera y se oculta tras las pilastras. Aunque su diseño no tiene la más mínima referencia al resto, se ha pensado que su mantenimiento se justifica por la gran finura de sus elementos, y su valor artesano.

Desde el punto de vista de la funcionalidad del local, se han situado los servicios y las instalaciones al fondo y el espacio de venta propiamente se ha dividido por medio de la zona de caja, aprovechando la existencia de un machón de piedra arenisca que se mantiene vista. Este elemento de caja define dos zonas diferenciadas, delantera y zaguera, con dos probadores cada una y reforzada cada unidad espacial, por medio del pavimento, que se ha realizado en terrazo continuo con juntas de latón y dibujo geométrico. Tanto el pavimento como paredes y carpintería, se han engamado en verde, por mantener la referencia del mármol exterior, que se combina con el blanco de la importante moldura de escayola que rodea la totalidad del espacio de venta, alojando la iluminación, y de las pilastras estriadas que forran los machones que se insinúan en las paredes laterales.

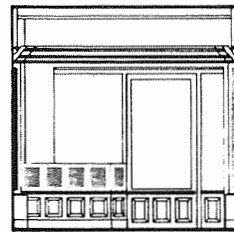




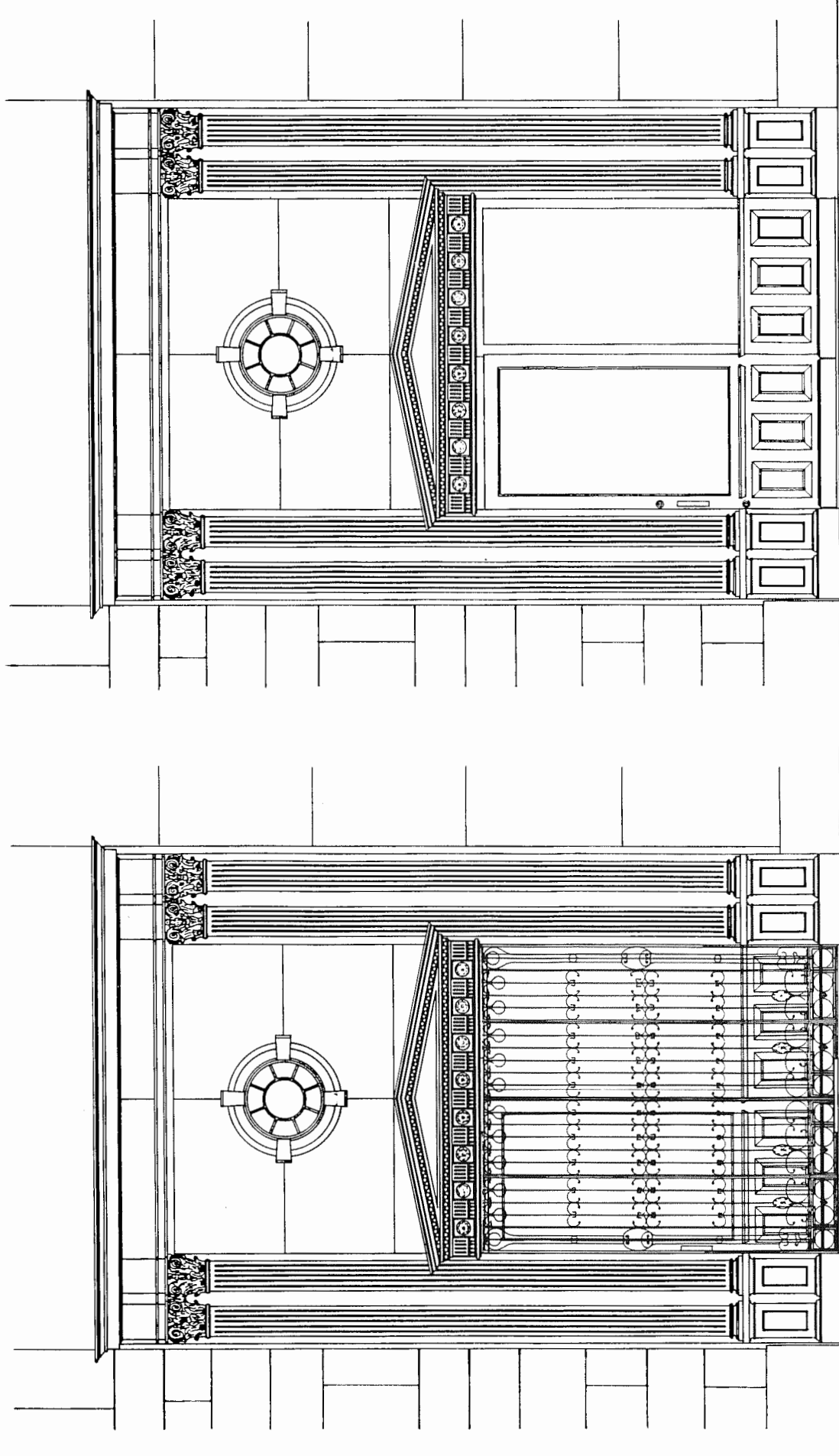
Sección A-A'



Sección B-B'



Sección C-C'



ESTADO REFORMADO · ALZADO CON PERSIANA

ESTADO REFORMADO · ALZADO ESCAPARATE